

# my LITTLE PONY

Friendship  
is  
Magic



¿SE HAN PREGUNTADO QUÉ PASA AHÍ DENTRO?

IDW  
ISSUE  
**42**  
SUB  
COVER  
\$3.99

# my LITTLE PONY

Friendship  
is Magic



☆ PARTY ☆  
COOK • PRICE

WRITTEN BY  
Katie Cook

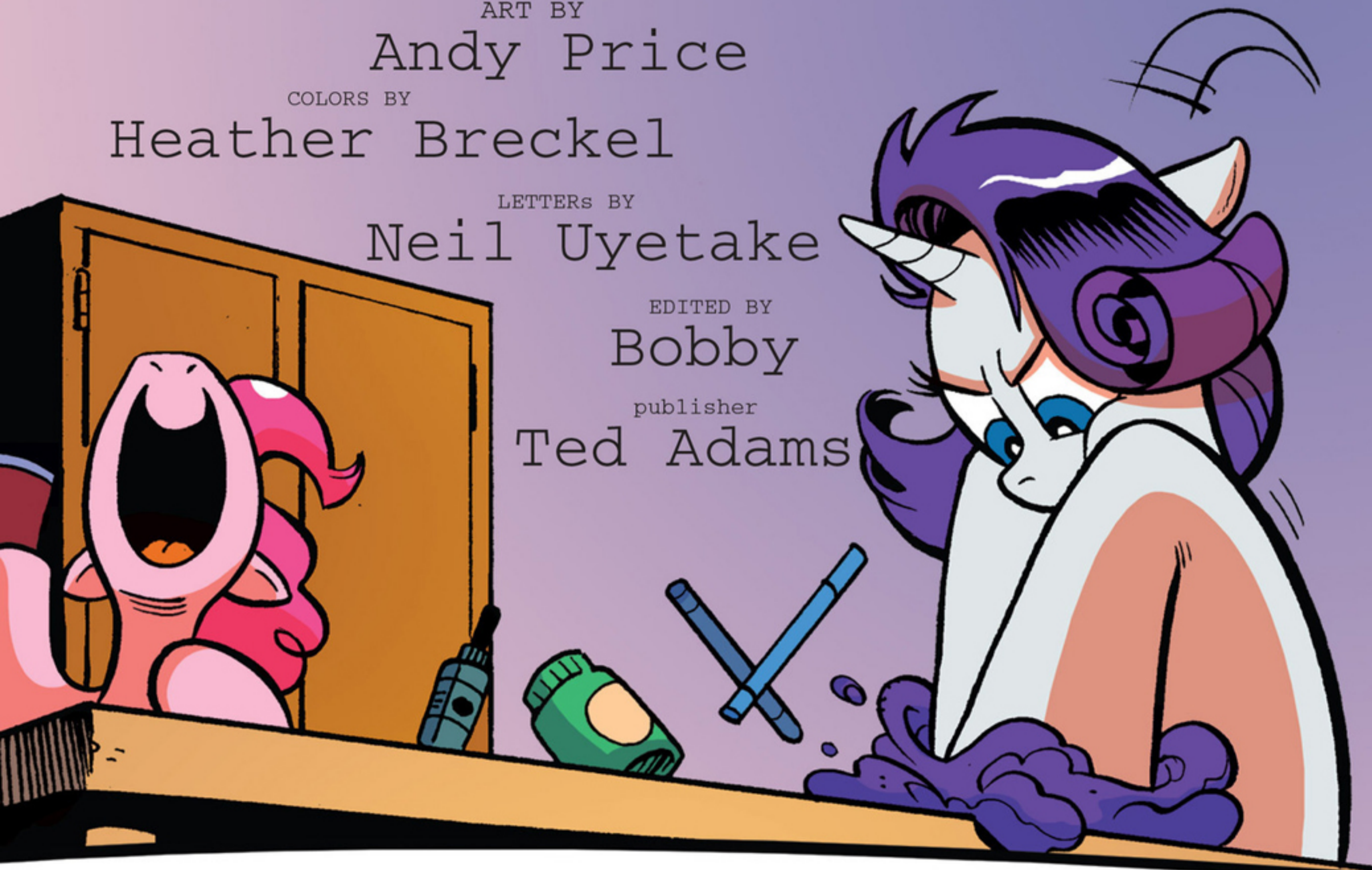
ART BY  
Andy Price

COLORS BY  
Heather Breckel

LETTERS BY  
Neil Uyetake

EDITED BY  
Bobby

publisher  
Ted Adams



Un agradecimiento especial a Alice Price.

Traducido por *Wushi y Tlato*

Editado por *JARZ*

para *EquestriaNet* ([www.equestrianet.org](http://www.equestrianet.org))

Raw digital en *YayPonies.eu*

Special thanks to Meghan McCarthy, Eliza Hart, Ed Lane, Beth Artale, and Michael Kelly.

For international rights, contact [licensing@idwpublishing.com](mailto:licensing@idwpublishing.com)

**IDW** Licensed By:  
  
[www.IDWPUBLISHING.com](http://www.IDWPUBLISHING.com)

Ted Adams, CEO & Publisher  
Greg Goldstein, President & COO  
Robbie Robbins, EVP/Sr. Graphic Artist  
Chris Ryall, Chief Creative Officer/Editor-in-Chief  
Matthew Ruzicka, CPA, Chief Financial Officer  
Dirk Wood, VP of Marketing  
Lorelei Bunjes, VP of Digital Services  
Jeff Webber, VP of Licensing, Digital and Subsidiary Rights  
Jerry Bennington, VP of New Product Development

Facebook: [facebook.com/idwpublishing](https://facebook.com/idwpublishing)  
Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing)  
YouTube: [youtube.com/idwpublishing](https://youtube.com/idwpublishing)  
Tumblr: [tumblr.idwpublishing.com](https://tumblr.idwpublishing.com)  
Instagram: [instagram.com/idwpublishing](https://instagram.com/idwpublishing)



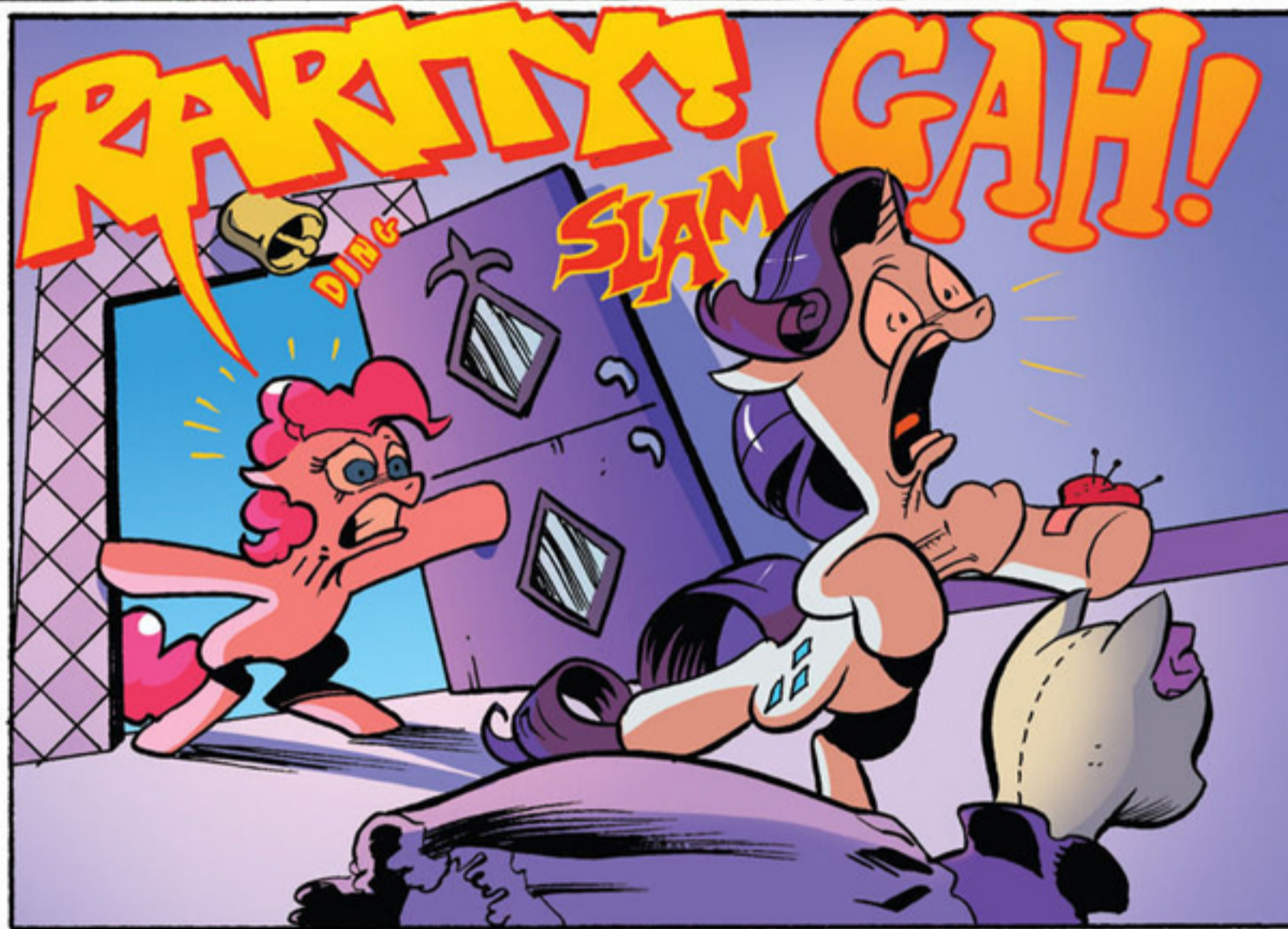
MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #42. MAY 2016. FIRST PRINTING. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2016 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego CA 92106. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in USA. **Si pagaste por este cómic te han estafado.** IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork.

PINKIE PIE en cooperación con PUBLICACIONES PINKAMENA orgullosamente presenta  
"UNA HISTORIA DE PINKIE PIE QUE PINKIE PIE RECUERDA MÁS O MENOS"

Por Pinkie Pie en colaboración con PINK.  
Una PRODUCCIÓN DE PINKIE PIE dirigida por P.D. PIE para PROPAGANDA PINK en asociación con ESTUDIOS PIE.  
Basada en una historia por Pinkamena D. Pie según fue contada a Bittersweet y Leadwing.

PROTAGONIZADO POR PINKIE PIE, esq.

Apariciones invitadas de Rarity y otros personajes menores.







TENGO UNA IDEA, ¿QUÉ TAL SI LE HACES EL LIBRO? Y LUEGO PODRÁS DÁRSELO! SERÁ EXTRA ESPECIAL YA QUE TE TOMASTE EL TIEMPO DE HACERLO EN VEZ DE COMPRARLE UNA COPIA.

¡ESA ES UNA GRAN IDEA!



AHORA, EMPECEMOS CON LA PORTADA, CREO QUE TENGO CARTULINA POR AQUÍ...



¿QUÉ TAL SI LO LLAMAMOS "PINKIE PIE PRESENTA: UNA PRINCESA TIENE ROPA NUEVA PERO NO REALMENTE"?



UNO: NO PRESIONES EL MARCADOR EN EL PAPEL, ARRUINARÁS LA PUNTA. ¿ACASO TE CRIASTE EN UN GRANERO?!

NO... ¡EN UNA GRANJA DE ROCAS!

...AUNQUE TENÍAMOS UN GRANERO.



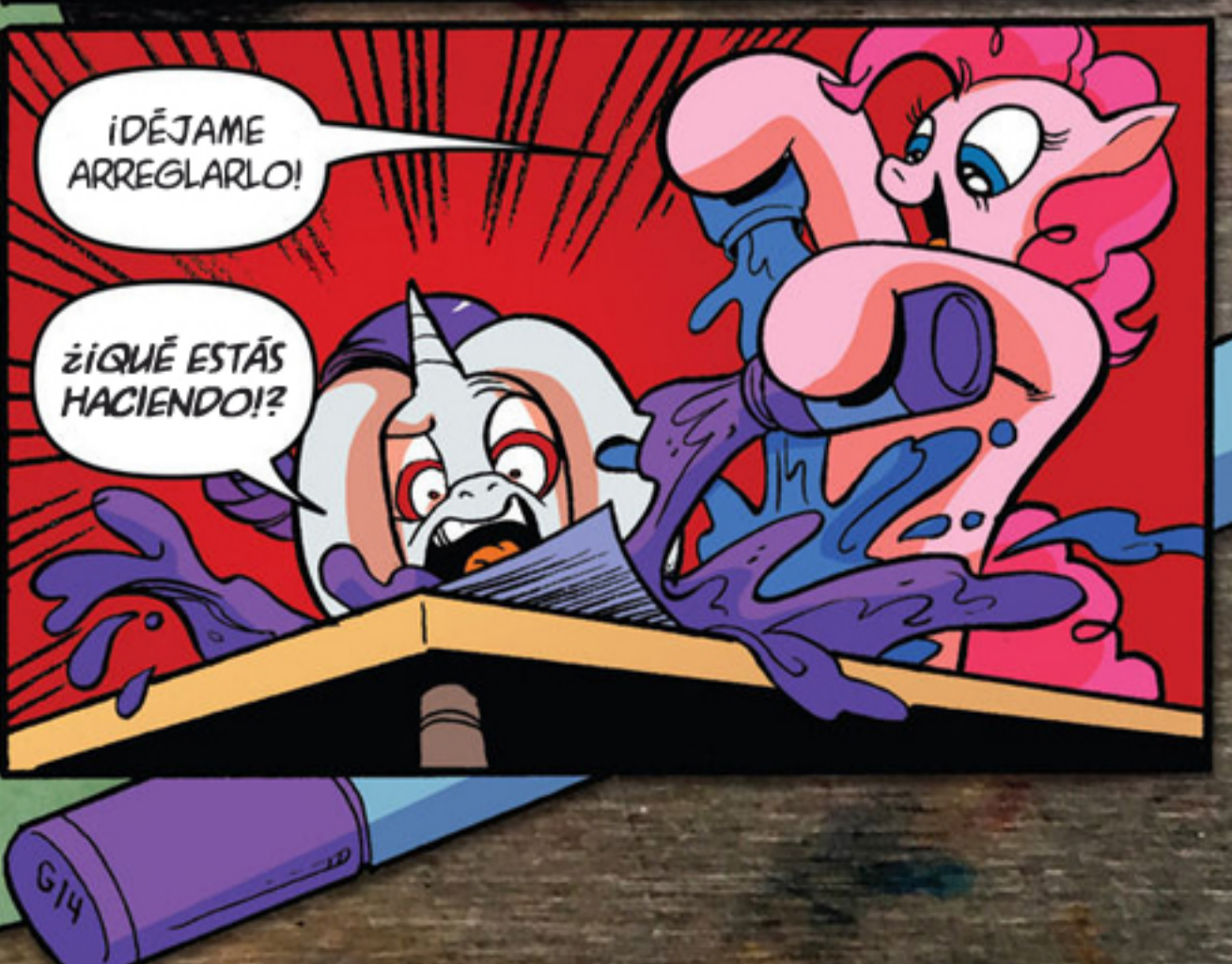
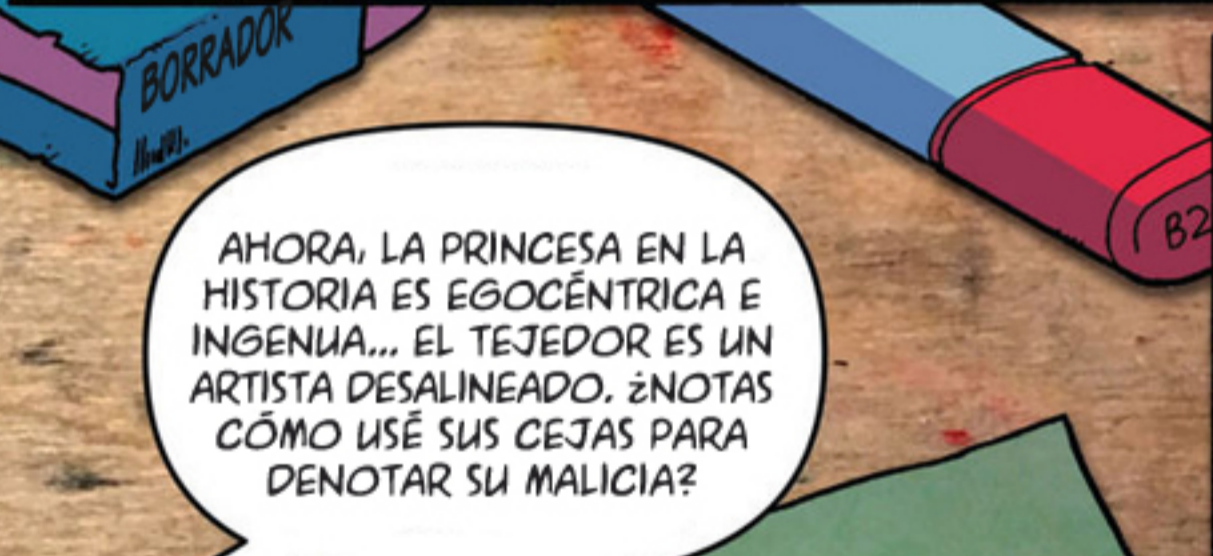
DOS: EL TÍTULO ORIGINAL ESTARÁ BIEN, ES UN CLÁSICO.

NO.

NO.

¿QUÉ TAL "UNA PRINCESA SIN PUNTADAS"?

¿PODEMOS AÑADIR MONSTRUOS? ¿UN ROBOT? ¿VIAJES EN EL TIEMPO?





¿Y PARA QUÉ SON TODOS LOS CORAZONES Y DULCES? DISTRAEN DE LA ILUSTRACIÓN. DIGO, ¿DÓNDE COLOCAS EL TEXTO SI HAY TANTAS ESTRELLAS?

HMM... TAL VEZ TENGAS RAZÓN.

ME ALEGRA QUE VEAS LAS COSAS A MI MANERA.

AHORA, PARA CONCENTRARNOS MEJOR, CREO QUE DEBERÍAMOS CREAR UN BOCETO DE LA HISTORIA Y UNA GUÍA COMPRENSIBLE DEL ESTILO A SEGUIR... NO MÁS IRSE POR LAS RAMAS A LO LOCO.

HACK

# ¡¡TENGO UNA IDEA!!

NORMALMENTE NUNCA DIRÍA ESTO PERO, POR FAVOR, DEJA DE TENER IDEAS. SÓLO POR... UNOS 15 MINUTOS.

Book titles on shelves: KOCKWELL, REDONDO, ECHELO, APARO, KUBERT, GOZLUY-D, NIEWYTON, JOANNA, MADONES.

¡PROBEMOS TODOS LOS ESTILOS DE ARTE!

OH, POR CELESTIA, NO.

Stack of books: ROJO, arte, PINTORA, TEORIA DEL COLOR, ILUSTRACIÓN, ARTE A PLUMÓN, escultura, ARTESANÍAS, CROCHET, PORTADAS.

Product: ANTIACIDOS SABOR FRUTAS HERBES



¿QUIÉN ESTÁ LISTO PARA PASAR PÁGINA POR PÁGINA DE UN MONTAJE ARTÍSTICO!?

¡OH! ¡COLLAGE! ¡HAGÁMOSLO!

¿TE REFIERES A UN COLLAGE?

NAH... ¿QUÉ TAL...?

¡CLARO, ESO TAMBIÉN!



¡AH! ¡ME CORTÉ CON PAPEL!



¡TADÁ!

ME VEO... TAN... ¡LINDA!

OH, CASI LO OLVIDO.



¡NO SE PUEDE SER UNA PRINCESA SIN ALAS!



¡OH! BUEN DETALLE.

¡HABÍA UNA VEZ, UNA GRAN CIUDAD!  
Y ERA GOBERNADA POR UNA  
PRINCESA PONI QUE ERA MUY  
AMABLE, PERO MUY TONTA.

ENTONCES, UN DÍA, UNA TEJEDORA VINO AL PUEBLO Y  
PRESUMÍA DE HABER HECHO EL ATUENDO MÁS HERMOSO  
Y MÁS DESLUMBRANTE DE TODA EQUESTRIA. ¡LA PRINCESA  
PENSÓ QUE SONABA ESTUPENDO!

¿LA CIUDAD  
TIENE UN  
NOMBRE?

DEBERÍA, LOS  
DETALLES SON  
IMPORTANTES.

OLVÍDALO.

EMM...  
¿NO?

¿QUÉ TAL  
SILLAVIEJA?



¡PERO LA PRINCESA ESTABA SIENDO ENGAÑADA!  
PUES LA TEJEDORA ERA UNA PONI MALA Y  
HORRIBLE QUE QUERÍA QUITARLE TODOS LOS  
BITS A LA PRINCESA Y HACERLA VER COMO UNA  
TONTA!

¡AH! ¡YO NUNCA  
HARÍA ESO! ¡PONDRÍA EN  
RIESGO MI REPUTACIÓN  
PROFESIONAL!

¡SÓLO ES UNA  
HISTORIA! ¡PUEDES SER  
MALA SI ES PARA LA  
HISTORIA!

¡NO!

¡UPS!

**desenredo**

¡JI JI!





CREO QUE PUEDO HACER ESTE LIBRO SIN LA DIFAMACIÓN A MI CARRERA PROFESIONAL. MUCHAS GRACIAS.



HABÍA UNA VEZ UNA HERMOSA Y TALENTOSA TEJEDORA QUE HACÍA A SUS CLIENTES BRILLAR COMO EL SOL CON SUS IMPRESIONANTES CREACIONES.

BASADO EN LEYENDECKER



PERO, LA TEJEDORA TAMBIÉN ERA MUY SABIA Y SI PENSABA QUE LA NOBLEZA A QUIEN VESTIRÍA ERA UN POCO TONTA, CORTARÍA LA TELA PARA HACER VER SUS HOMBROS UN POCO MÁS ANCHOS.



Y DESPUÉS DE QUE LA TEJEDORA HIZO EL VESTIDO, LE ENCARGARON HACER MÁS VESTIDOS! Y VIVIÓ FELIZ PARA SIEMPRE!



¡PERFECTO! ¿O QUIZÁS NO ES SUFICIENTE? ¡PODRÍAMOS AÑADIR A UN PRÍNCIPE!



SI YO NO PUEDO AÑADIR ROBOTS, TÚ NO PUEDES AÑADIR UN PRÍNCIPE.

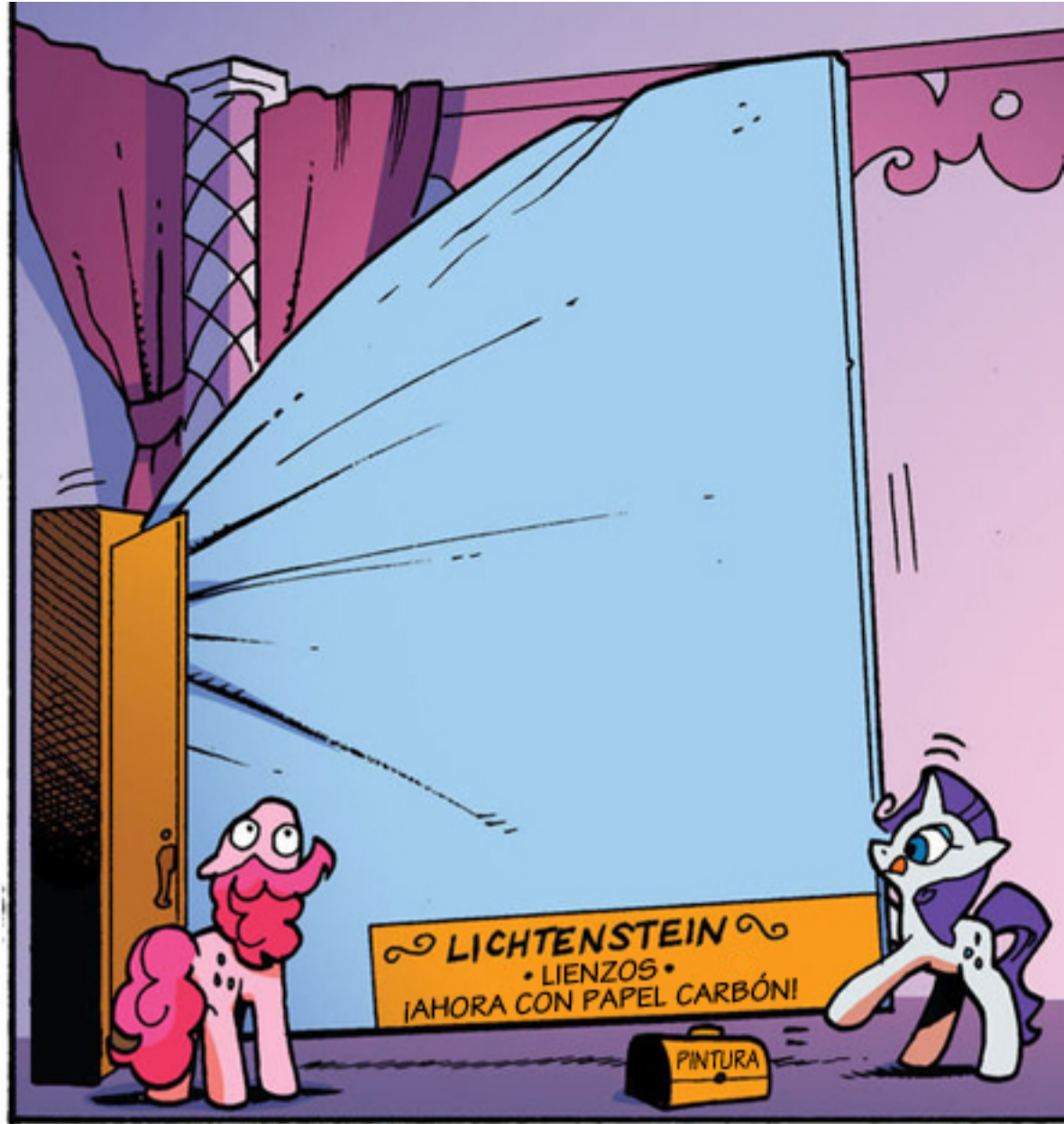
Arcilla



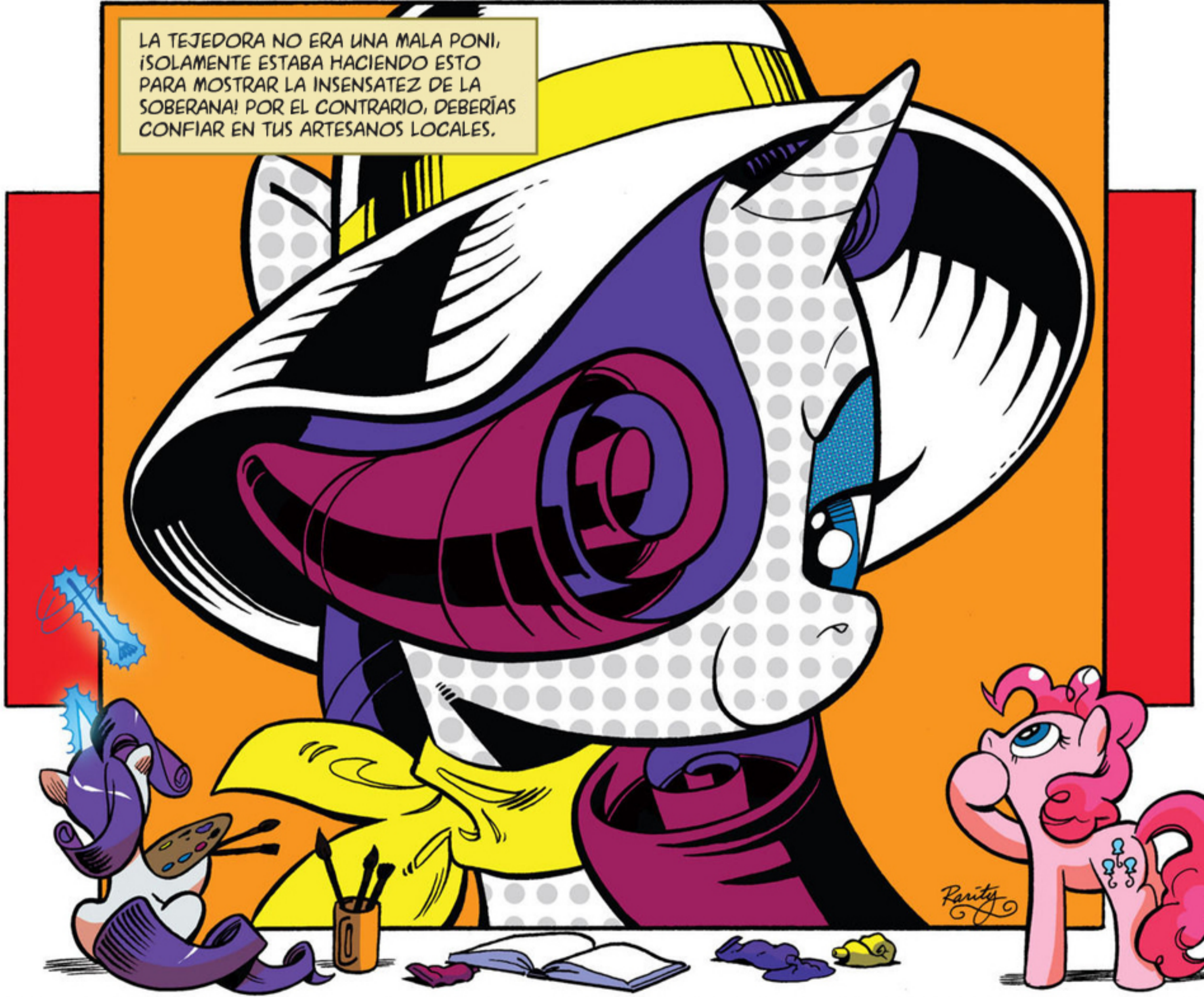


NOP. NO. NO TE PUEDO APOYAR CON ESTO. ME VEO COMO UNA PAPA.

¡Y AHORA ERES PURÉ DE PAPAS!



LA TEJEDORA NO ERA UNA MALA PONI, ISOLAMENTE ESTABA HACIENDO ESTO PARA MOSTRAR LA INSENSATEZ DE LA SOBERANA! POR EL CONTRARIO, DEBERÍAS CONFIAR EN TUS ARTESANOS LOCALES.



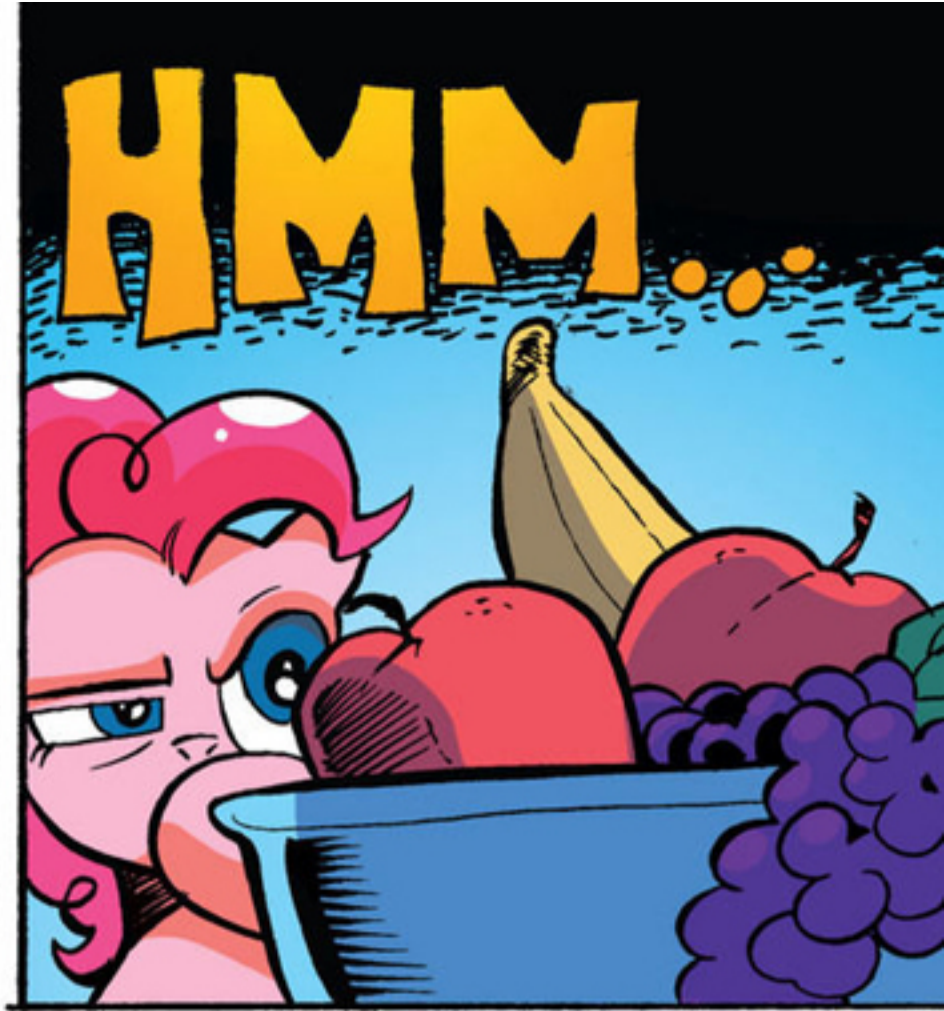
Rarity

NO LO SÉ... CUANDO VEO ALGO SIMILAR A ESTO, SIEMPRE PIENSO QUE LO HE VISTO ANTES EN ALGÚN LADO.





SÍ... Y QUIZÁS SEA PESADO PINTAR EL LIBRO ENTERO EN ESE TAMAÑO. ¿QUIERES PARAR PARA ALMOZAR?



HMM



LA PRINCESA ESTABA MORTIFICADA PORQUE NO PODÍA VER LA TELA, PERO PRETENDÍA DECIR "UH" Y "AH" DURANTE TODAS LAS PRUEBAS DEL VESTIDO...

PERFECTO, ¿CIERTO?



NOP. TE ESTÁS PONIENDO MUY RARA... INCLUSO PARA TI. APÁRTATE.



¡OYE! ¡AL MENOS DÉJAME COMERME AL ELENCO! ¡NO DESAYUNÉ!



EMM...

¿QUÉ TE PARECE CONTAR LA HISTORIA A TRAVÉS DE DANZA INTERPRETATIVA?



ESO TRAE UN NUEVO GRUPO DE PROBLEMAS... ESCENARIOS, DISEÑOS DE ATUENDOS, MÚSICA. NO, DEBERÍAMOS SEGUIR CON PAPEL.

¿CERÁMICA? NAH, TERMINARÍA POR ROMPERLA.



JE, BUENO. TU MENTE ES UN POCO FRÁGIL.

¡JA! ¡BUENA ESA!

LA PRINCESA ORDENÓ UN DESFILE PARA MOSTRAR SU NUEVO VESTIDO DE GALA, EL CUAL AÚN NO PODÍA VER. ELLA ESPERABA MIENTRAS LA TEJEDORA ALABABA SU "VESTIDO," COMENTANDO SU BELLEZA.

¡QUÉ ENCANTADOR!

¡SÍ... EM... ¡ENCANTADOR!

DESFILE  
HOY EN HONOR  
A LA PRINCESA  
EN OCASIÓN  
DE SU  
NUEVO VESTIDO

ILUSTRANDO  
CON PLUMA & TINTA  
BOOTH  
WRIGHTSON  
ADON

LA TEJEDORA LE HABÍA DICHO A TODOS LOS CONSEJEROS DE LA PRINCESA QUE SÓLO LOS MÁS SABIOS DE LOS PONIS PODÍAN VER EL VESTIDO, CLARO, TODOS PRETENDIERON QUE PODÍAN...

...COMO MINTIENDO A MENTISOSOS QUE MIENTEN.

¡OH!  
¡TENGO  
UNA IDEA!

¡TE DIJE QUE  
DEJARAS DE  
TENERLAS!

¡ES TAN  
HERMOSO,  
PRINCESA!

¡UN VERDADERO  
TESTAMENTO A SU  
HABILIDAD, TEJE-  
DORA!

MUY  
ELOCUENTE,  
PINKIE.

¡GRACIAS!

BASADO EN MIGNOLA

CREO QUE ES UN  
POCO SOMBRÍO... ¿TAL  
VEZ ALGO CON MÁS  
COLOR?

¡TENGO  
OTRA IDEA!

¿QUÉ TE ACABO  
DE DECIR?

↑  
CORTA POR LA LÍNEA GRUESA



SALIDA



**Pinkie sugiere pegar a los personajes a cualquier cosa que los ayude a pararse. Dice que no sabe a qué... ella no es una ingeniera, y está comiendo una galleta en su descanso. Sé creativo y dibuja pequeños atuendos en papel. ¡Pégalos a los ponis y ponlos en tus propias producciones! ¡Haz de Spike un poderoso rey guerrero! ¡Dibuja un uniforme para Applejack para hacerla una cartera disgustada! ¡Dale a Fluttershy una camisa elegante sin cuello!**

VESTUARIOS



CORTA A LO LARGO DE LA LÍNEA GRUESA HASTA LA LÍNEA SEGMENTADA. NO CORTES LA LÍNEA SEGMENTADA. NO CORTES EL ESCENARIO DE LAS CORTINAS. DOBLA A LO LARGO DE LAS LÍNEAS SEGMENTADAS. COME TODAS TUS VERDURAS.

## GUION

PRINCESA (orgullosamente):  
¡Contemplan mi nuevo vestido, súbditos!

TEJEDORA (arteramente):  
¡Muajaja! ¡Ahora a escabullirme a contar mis bits mal ganados!

PONIS EN LA AUDIENCIA (asombrados):  
¡La Princesa no lleva nada de ropa!

PROPIEDAD DE PROD. P.D.P. NO COPIAR. MÍO. NO TUYO.



PEGAR EL CANDELABRO EN LA BASE DE LA DECORACIÓN EN LO ALTO

# TEATRO KAZUMI



## - ARMAR EL ESCENARIO -

Necesitarás tijeras, o una navaja, y cinta adhesiva. ¡Tal vez logres hacerlos más robustos si pegas la hoja a un papel grueso o cartulina con pegamento antes de cortarlo!

Corta a lo largo del contorno grueso negro de las cortinas del teatro, el escenario (no cortar el escenario sin las cortinas), candelabro, guion, y personajes. Dobra las líneas segmentadas a lo largo del escenario, las luces y las puertas traseras.

Dobra las cortinas, levantándolas del escenario. Dobra hacia dentro las puertas del escenario para servir de soporte para las cortinas. Dobra las luces hacia las cortinas. Si lo armas correctamente, ¡tu escenario debería parecerse a este diagrama terriblemente dibujado!



¡Disfrútalo! No lo dejes en la lluvia. Pinkie y asociados no se hacen responsables de la calidad de las obras que produzcas.



PROHIBIDO PEGAR PUBLICIDAD

ESCUENARIO





DOBLAR ES DIFÍCIL.

TENGO ALGUNAS IDEAS MÁS...

VEÁMOSLAS.



¡OH NO! NO ESTOY USANDO NADA... ¡ESA TEJEDORA ME ENGAÑÓ!

BASADO EN JONES-

# PONIES

basado en SCHULZ

¿POR QUÉ NADIE SE ESTÁ RIENDO DE SU PRINCESA IDIOTA? ELLA NO ESTÁ--



¡ESPERA! ¡LOS PONIS NORMALMENTE NO USAN ROPA! ¡JA! ¡SOY NORMAL!



ESE NO ES EL FINAL DE LA HISTORIA. ORDENO QUE LO CAMBIEMOS AL FINAL VERDADERO.

¿NO LO ES?



**¡Listo!**

¡NO, CIERTAMENTE NO LO ESTÁ!

MIRA, TAMBIÉN CREO EN EL "CAOS ORGANIZADO" COMO CUALQUIER ARTISTA, PERO... PERO... ESTO ES...

¿INSPIRADOR?



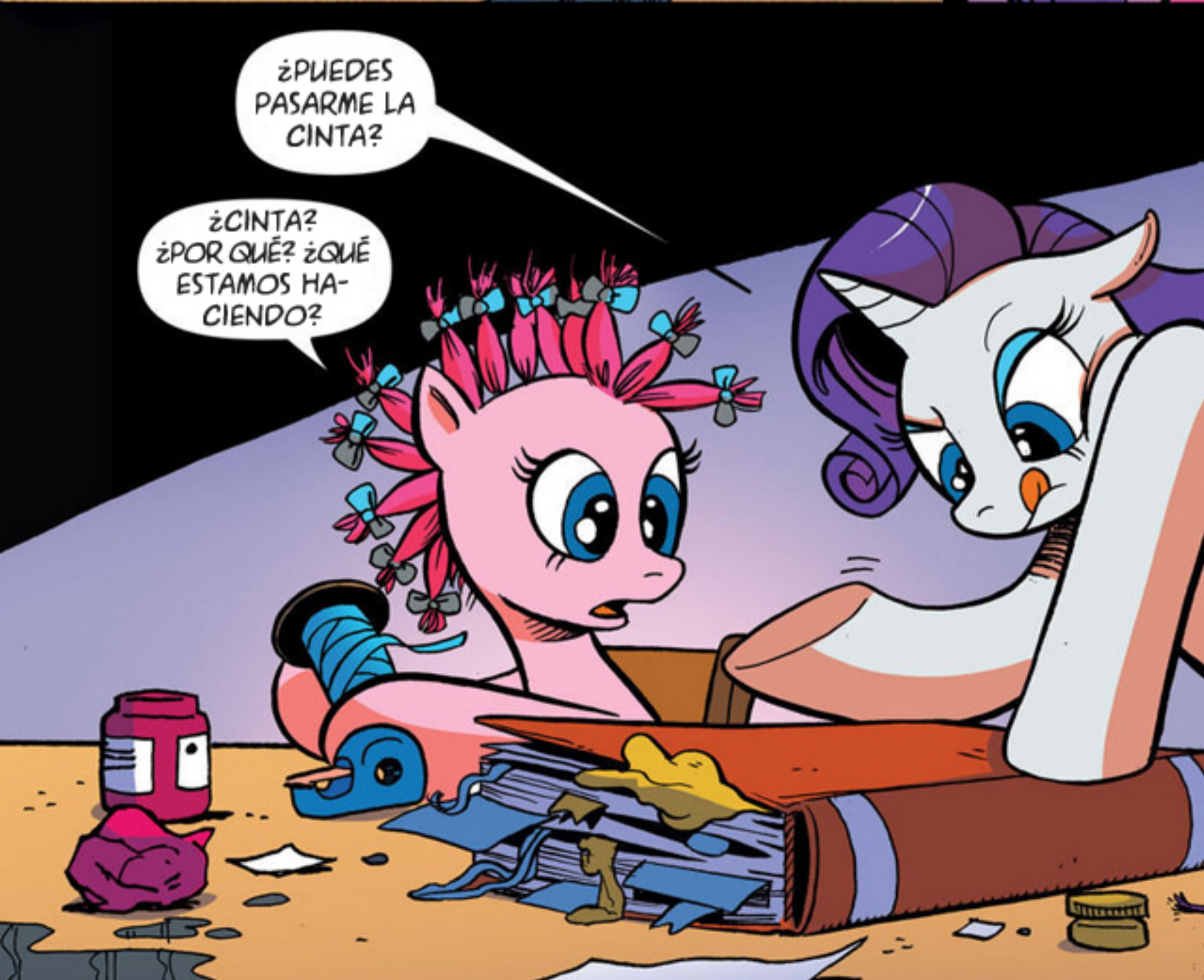
...UN COMPLETO REVOLTITO DE ARTES Y MANUALIDADES QUE SÓLO HABÍA VISTO EN MIS PESADILLAS. ¿NO PODEMOS HACER ALGO MÁS... NORMAL?

¡...NO SÉ QUÉ ES ESO!



BUENO, ESO CIERTAMENTE VA A SER UN REGALO MUY PROPIO DE TI, PINKIE.

¡UHH! ¡BRILLANTE!



¿PUEDES PASARME LA CINTA?

¿CINTA? ¿POR QUÉ? ¿QUÉ ESTAMOS HACIENDO?



**FLOING!**

¿DE QUÉ COLOR ES EL CIELO EN SU MUNDO?

BRILLANTINA!

LA ORIGINAL, NO  
ACEPTE SUBSTITUTOS  
**¡PINKIE  
PLEGABLE!**

A >

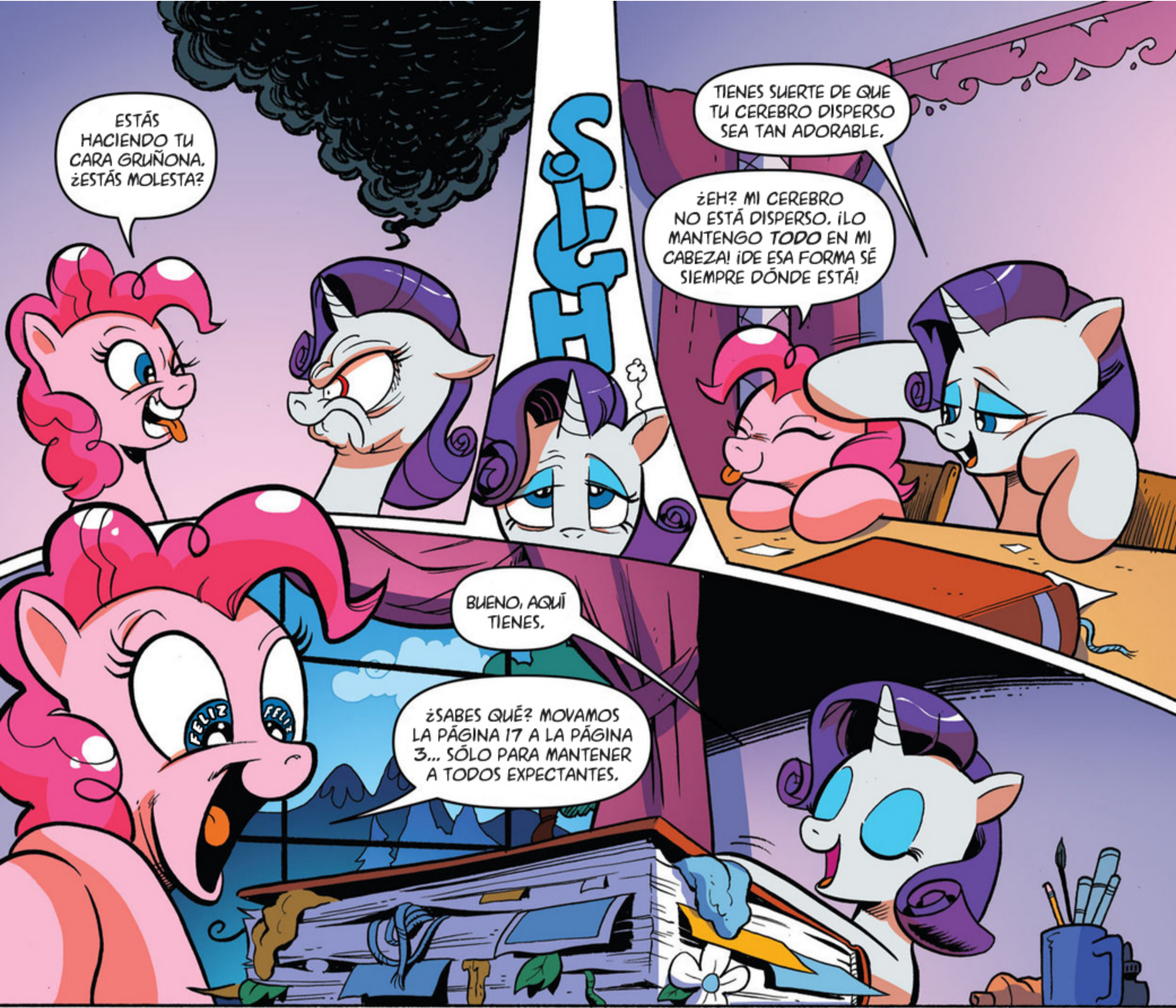
DOBLA ESTA SECCIÓN A LA IZQUIERDA < B

DOBLA DE TAL FORMA QUE "A" SE JUNTE CON "B"



A >

< B



ESTÁS HACIENDO TU CARA GRUÑONA. ¿ESTÁS MOLESTA?

TIENES SUERTE DE QUE TU CEREBRO DISPERSO SEA TAN ADORABLE.

¿EH? MI CEREBRO NO ESTÁ DISPERSO. ¡LO MANTENGO TODO EN MI CABEZA! ¡DE ESA FORMA SÉ SIEMPRE DÓNDE ESTÁ!

BUENO, AQUÍ TIENES.

¿SABES QUÉ? MOVAMOS LA PÁGINA 17 A LA PÁGINA 3... SÓLO PARA MANTENER A TODOS EXPECTANTES.



**RIP**

¡OH! ¿ESTAMOS HACIENDO ESO AHORA? ¿DEBERÍA GOLPEAR MI CARA CONTRA LA MESA?

**SMACK-SMAK-SMAKIT Y SMAK**

NO... PINKIE, ESO SÓLO DEBÍA HACERLO YO. DE TODAS FORMAS, ¿PARA QUIÉN ES EL LIBRO?

